

## Les groupes de travail de l'APEC

Les dix groupes de travail de l'APEC coopèrent en vue de promouvoir les intérêts économiques des membres de l'organisation. Certaines entreprises canadiennes participent déjà à plusieurs de ces groupes, alors que d'autres sont invitées à s'y joindre. Les paragraphes qui suivent résument les objectifs de ces dix groupes et indiquent les sources d'information respectives du gouvernement fédéral.

**Transports** : Créer des systèmes de transport efficaces par la simplification des procédures, la réduction des obstacles organiques et l'harmonisation des normes, et soutenir la croissance économique durable par l'élimination des goulots d'étranglement dans les systèmes de transport. Information : Transports Canada, Groupe des politiques et de la coordination de la région du Pacifique, fax : (604) 666-7255.

**Télécommunications** : Créer un environnement favorisant la transmission de l'information dans la région Asie-Pacifique, par exemple par l'adoption de normes communes relatives à l'exploitation et à l'homologation du matériel ainsi qu'à la reconnaissance des données d'essais. Information : Industrie Canada, Direction du développement des affaires internationales, fax : (613) 990-3858.

**Tourisme** : Viser un tourisme écologiquement et socialement viable par l'élimination des obstacles à la circulation des touristes et des capitaux reliés au tourisme et par la définition de meilleures pratiques en matière de planification intégrée. Information : Industrie Canada, Tourisme, Marketing, fax : (613) 952-7906.

**Énergie** : Améliorer l'efficacité des marchés et des politiques liés à l'énergie en favorisant une meilleure compréhension des problèmes régionaux, en renforçant la capacité de réglementation du secteur, en facilitant le commerce et l'investissement et en soutenant les politiques et les technologies respectueuses de l'environnement. Information : Ressources naturelles Canada, Division internationale de l'énergie, fax : (613) 995-5576.

**Développement des ressources humaines** : Offrir une formation de

base appropriée et accessible à chacun, étudier le marché régional de la main-d'œuvre en vue de favoriser la prévision des tendances et des besoins en matière de développement des ressources humaines, et répondre aux besoins régionaux de formation en gestion commerciale, en gestion du développement économique, en apprentissage professionnel et en éducation dans le cadre du système scolaire. Information : Développement des ressources humaines Canada, Direction des affaires internationales, fax : (613) 941-4576; Agence canadienne de développement international, Institutions asiatiques régionales, fax : (819) 953-3350.

**Sciences et technologies industrielles** : Développer les ressources humaines, promouvoir les échanges de chercheurs et le transfert de technologie et d'information, favoriser les projets conjoints de recherche, clarifier les cadres réglementaires et soutenir le développement durable. Information : Industrie Canada, Politique internationale des sciences et de la technologie, fax : (613) 952-5381.

**Pêches** : Renforcer la coopération régionale et la promotion des pratiques viables en matière de gestion des pêches en favorisant le commerce du poisson et des produits de la pêche, en réglant les problèmes courants liés à la gestion des ressources halieutiques et au contrôle des maladies en milieu aquatique en vue d'améliorer la sécurité alimentaire et la qualité du poisson et des produits de la pêche. Information : ministère des Pêches et des

Océans, Politiques, fax : (613) 991-3254.

**Conservation des ressources marines** : Améliorer la conservation et la gestion des ressources marines importantes pour l'environnement et l'économie. Information : ministère des Pêches et des Océans, Institut des sciences de la mer, fax : (604) 363-6479.

**Données sur le commerce et l'investissement** : Élaborer une banque de données sur les échanges de produits et de services et sur l'investissement dans tous les pays membres de l'APEC. Information : Statistique Canada, Commerce international, fax : (613) 951-0117.

**Promotion commerciale** : Servir de lien entre les organismes de promotion commerciale de l'APEC et le secteur privé par le biais d'activités reliées à l'apprentissage et la formation en matière de promotion commerciale et de financement, à la formation en matière d'exportation et au partage de l'information. Information : MAECI, Planification stratégique (commerce), fax : (613) 943-8819.

L'APEC bénéficie également de l'expertise de trois groupes spéciaux :

**Petites et moyennes entreprises** (Information : Industrie Canada, Petites entreprises et entrepreneuriat, fax : (613) 954-5492).

**Technologie agricole** (Information : Agriculture et Agroalimentaire Canada, Direction des politiques de commerce international, fax : (613) 759-7503).

**Environnement** (Information : Environnement Canada, Politiques et communications, fax : (819) 953-7025).

### INFORMATION GÉNÉRALE

Pour obtenir des renseignements sur les activités de l'APEC en 1997 ou sur les politiques générales du Canada en ce qui a trait à l'APEC, communiquer avec le directeur de la division de l'APEC, direction de l'Asie et du Pacifique, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex Ottawa (Ontario) K1A 0G2; Fax : (613) 944-2732.

**Le Centre d'études de l'APEC**  
Le Centre d'études de l'APEC soutient des activités conjointes de recherche et

diffuse de l'information et des analyses sur la participation du Canada au sein de l'APEC. Le Centre sert également de lien entre le Canada et le consortium international de centres d'études de l'APEC. Pour renseignements, communiquer avec le directeur du Centre d'études de l'APEC au Canada, Fondation Asie Pacifique du Canada, 666-999 Canada Place, Vancouver (C.B.) V6C 3E1; fax : (604) 681-1370, adresse électronique : rainfo@apfc.apfnet.org, Internet : www.apfnet.org/apfweb/apec/index.html

## LE HONDURAS : UN MARCHÉ DIFFICILE, EXIGEANT PATIENCE ET PERSÉVÉRANCE

*Une chose est certaine : le Honduras est, et restera encore quelque temps, un marché difficile à pénétrer pour les exportateurs canadiens. Il n'en est cependant pas moins vrai que le Honduras offre des débouchés aux entreprises qui font preuve de patience et de persévérance.*

### Relations commerciales

La patience et la persévérance auront porté fruit pour certaines sociétés canadiennes puisqu'en 1995, les échanges bilatéraux ont totalisé 69,6 millions de \$, faisant cependant apparaître une balance commerciale en faveur du Honduras.

Cette même année, les exportations du Canada (consistant essentiellement en papier et carton, produits chimiques et pétroliers et céréales) se sont montées à 19,75 millions de \$, comparativement à 14,5 millions en 1994 et 15,9 millions en 1993.

En 1995, les importations canadiennes en provenance du Honduras s'élevaient à 49,8 millions de \$, comparativement à 39,5 millions en 1994 et 18 millions en 1993. L'approvisionnement du Canada en café, fruits, melons et vêtements honduriens a enregistré une forte croissance en 1994.

### Ajustement structurel

Par sa superficie et sa population (5,8 millions d'habitants), le Honduras est le deuxième pays en importance d'Amérique centrale. Il est cependant l'un des plus pauvres (après Haïti et le Nicaragua) et des moins développés d'Amérique latine.

L'économie est essentiellement axée sur l'agriculture. Les importations sont minimales, alors que le service de la dette étrangère absorbe

plus de 35 % du budget national.

Le pays fait actuellement l'objet d'un important ajustement structurel. Les efforts visant la stabilisation économique se poursuivent, montrant des résultats variables : un déficit budgétaire élevé, une inflation en hausse et des réserves de devises à la baisse à la banque centrale.

### Débouchés

Cela dit, le Honduras offre sans conteste des possibilités de développement économique et commercial.

La terre constitue la première ressource naturelle du pays. Le Canada participe, surtout par l'entremise de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), à de nombreux projets de protection de l'environnement, de gestion des ressources et de développement durable.

Des possibilités existent dans le secteur hydroélectrique, les gisements minéraux et l'exploitation pétrolière sur la côte des Caraïbes.

Les domaines qui offrent des débouchés sont les matériaux de construction, le matériel et les services de télécommunication et d'électricité, les pièces d'automobiles, les produits alimentaires, les fournitures médicales et hospitalières et les apports agricoles qui comprennent les produits agrochimiques, les engrais et les animaux reproducteurs.

### Présence canadienne

Outre les activités des entreprises privées (Greenstone Resources, Roche International, la Compagnie canadienne des billets de banque, SNC Lavalin), la présence du Canada au Honduras est essentiellement axée sur les projets d'aide au développement comme ceux que financent l'ACDI, dont le programme hondurien est le deuxième en importance en Amérique centrale, et CARE Canada (projet d'eau potable évalué à 5 millions de \$). Un projet de ressources naturelles intégrées de 10,1 millions de \$ a été lancé cette année, alors que SNC travaille à l'élaboration d'un plan directeur de réseau électrique, une initiative estimée à 5 millions de \$.

### Perspectives commerciales

Pour l'instant, les exportations du Canada vers le Honduras se limiteront surtout aux programmes et projets soutenus par l'ACDI et les institutions financières internationales (IFI) ou aux opérations pouvant donner lieu à des ententes de paiement au comptant.

À cet effet, la Société pour l'expansion des exportations (SEE), est disposée à fournir des assurances-investissements à court terme et à l'étranger au Honduras.

## Le Guatemala : le « jaguar des Amériques » (Suite page IV)

téléphone du Guatemala.

«La tendance actuelle est à la déréglementation, ce qui ouvre des débouchés à toutes les entreprises désirant exploiter un service sous franchise pendant quelques années.» Les redevances reviendraient à Guatel et autoriseraient l'utilisation des infrastructures de l'entreprise.

Il devrait y avoir des débouchés dans les services Internet,

probablement dans certains projets de câbles à fibres optiques et dans l'expansion des centres de commutation, pour ne citer que quelques secteurs, commente M. Mena.

### Construction

M. Danilo Midence Monroy est le président de la Camara Guatemalteca de la Construcción qui promeut tous les aspects du secteur (projets de

logements, hôpitaux, écoles, routes et ponts). Selon M. Midence, «1995 a été une très bonne année dans tous les domaines économiques, comme le café, l'électricité et même la construction qui a affiché un taux de croissance de l'ordre de 12 %.»

Bien que la construction de logements soit «très importante», le secteur connaît une stagnation en

Voir page VII — Le Guatemala